



# Far Eastern Entomologist

Дальневосточный энтомолог

Journal published by Far East Branch  
of the Russian Entomological Society  
and Laboratory of Entomology,  
Institute of Biology and Soil Science,  
Vladivostok

Number 200: 1-12

ISSN 1026-051X

September 2009

## SAWFLIES (HYMENOPTERA, SYMPHYTA) OF THE RUSSIAN FAR EAST. ADDITIONS AND CORRECTIONS

Yu. N. Sundukov<sup>1)</sup> and A. S. Lelej<sup>2)</sup>

1) Lazovskii State Nature Reserve, Lazo, Primorskii krai, 692980, Russia. E-mail: lazovzap@mail.primorye.ru

2) Institute of Biology and Soil Science, Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences, Vladivostok-22, 690022, Russia. E-mail: lelej@biosoil.ru

Additional list of seventy-one species of sawflies recorded from the Russian Far East in the last years is given. The genera *Apethymus* Benson, 1939, *Endelomyia* Ashmead, 1898, *Masaakia* Takeuchi, 1950, *Parasiobla* Ashmead, 1898, *Parna* Benson, 1936, *Phymatocera* Dahlbom, 1835, *Pikonema* Ross, 1937, *Pseudodineura* Konow, 1885, and *Spinarge* Wei, 1998 are newly recorded from the Russian Far East. Synonymized *Propodea* Malaise, 1945, *Cladius* (*Priophorus*) *pallipes* (Serville, 1823), and *Konowia betulae* (Enslin, 1911) are excluded from the list of symphytan fauna of the Russian Far East.

KEY WORDS: Hymenoptera, Symphyta, sawflies, Russian Far East.

**Ю.Н. Сундуков, А.С. Лелей. Рогохвосты и пилильщики (Hymenoptera, Symphyta) Дальнего Востока России. Дополнения и исправления // Дальневосточный энтомолог. 2009. № 200. С. 1-12.**

Дается дополнительный список 71 видов пилильщиков, указанных ранее или отмеченных в последние годы с Дальнего Востока России. Роды *Apethymus* Benson, 1939, *Endelomyia* Ashmead, 1898, *Masaakia* Takeuchi, 1950, *Parasiobla* Ashmead, 1898, *Parna* Benson, 1936, *Phymatocera* Dahlbom, 1835, *Pikonema* Ross, 1937, *Pseudodineura* Konow, 1885 и *Spinarge* Wei, 1998 указываются впервые

для Дальнего Востока России. Синонимизированные *Propodea* Malaise, 1945, *Cladius* (*Priophorus*) *pallipes* (Serville, 1823) и *Konowia betulae* (Enslin, 1911) исключены из списка симфит фауны Дальнего Востока.

1) Лазовский государственный заповедник, Приморский край, Лазо, 692980, Россия.

2) Биолого-почвенный институт Дальневосточного отделения Российской академии наук, Владивосток-22, 690022, Россия.

### INTRODUCTION

In the recent publications (Lelej & Taeger, 2007a-k; Shinohara & Lelej, 2007) 662 species in 119 genera from 12 families of Symphyta were recorded from the Russian Far East. After the study all relevant references we found additional 71 species and nine genera omitted previously. Furthermore the status of some species was changed also. Currently the Symphyta of the Russian Far East numbers 733 species in 127 genera from 12 families (Table 1).

Table 1

Number of Symphyta from the Russian Far East

Family	Recorded species	Expected species*	Total
1. Xyelidae	7	6	13
2. Pamphiliidae	53	31	84
3. Megalodontesidae	1	1	2
4. Argidae	34	15	49
5. Blasticotomidae	3	1	4
6. Cimbicidae	47	6	53
7. Diprionidae	8	3	11
8. Tenthredinidae	543	172	715
9. Siricidae	13	2	15
10. Xiphydriidae	11	2	13
11. Cephidae	12	8	20
12. Orussidae	1	1	2
Total	733	248	981

\* The species widely distributed in Holarctic or Palaearctic and recorded from neighboring areas.

The study of Symphyta from the Russian Far East is not complete. Probably it is richest regional fauna in Russia and represents by mainly widely distributed Palaearctic and Holarctic species. Many Eastern Palaearctic and even Oriental genera and species are distributed in the south of the Russian Far East. The symphytan fauna of China no less than 2000 species (Wei et al., 2006), more than 700 species occur in Korea and Japan separately (Mokuroku, 2006; Naito, 2004; Shinohara, 1995, 2001, 2004; Togashi, 2000, 2003, 2007). The expected number of the symphytan species in the Russian Far East will be 1000-1100 that somewhat less than in Europe – 1361 species (Taeger *et al.*, 2006) or in North America – 1245 species (Smith, 1979; Taeger & Blank, 2008).

## ADDITIONS

### Family PAMPHILIIDAE

***Pamphilius takeuchii*** Beneš, 1972 – Primorskii krai (Shinohara, 1979), south of Far East (Zhelochovtsev, Zinovjev, 1995). – Japan (Hokkaido, Honshu, Shikoku, Kyushu).

### Family ARGIDAE

***Arge expansa*** (Klug, 1834) – Kamchatka (Kriechbaumer, 1884: *Hylotoma*). – China (Neimenggu), Mongolia, Europe.

***Arge fuscipes*** (Fallén, 1808) – Khabarovskii krai (Ayan, mouth of Amur river), Kamchatka (Gussakovskij, 1935; Verzhutskii, 1974); Siberia, European part of Russia. – Mongolia, Europe.

***Sterictiphora geminata*** (Gmelin, 1790) – Primorskii krai, Kamchatka (Zhelochovtsev, 1988; Gussakovskij, 1935: *Schizocera*); Verzhutskii, 1973); Baikal region. – Palearctic.

### Family CIMBICIDAE

***Trichiosoma pusillum*** Stephens, 1835 – Amurskaya oblast': Ulunga (Gussakovskij, 1947: *Trichiosoma nigripes* Gussakovskij, 1947; Verzhutskii, 1966, 1974: *T. nigripes*); Eastern Siberia, Karelia. – Finland, North Europe.

***Trichiosoma vitellina*** (Linnaeus, 1761) – Primorskii krai (Taeger & Blank, 2008), North of Far East (basin of Indigirka River - Gussakovskij, 1947: *Trichiosoma boreale* Gussakovskij, 1947); Yakutia (Zhelochovtsev, 1988: *T. boreale*), Eastern Siberia. – Korea (Lee & Jung, 1999), Japan (Honshu), Mongolia. – Palearctic.

### Family TENTHREDINIDAE

#### Subfamily ALLANTINAE

***Ametastegia geranii*** (Takeuchi, 1929) – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a). – Japan (Honshu, Shikoku).

***Ametastegia polygona*** Takeuchi, 1929 – South Sakhalin, Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a). – Japan (Honshu, Kyushu), China (Hubei).

***Apethymus*** Benson, 1939. – One species from the Russian Far East.

***Apethymus parallelus*** (Eversmann, 1847) – Magadan (Zhelochovtsev, Zinovjev, 1996: *Allantus*; Koch, 1988; Lacourt, 1999). – Urals.

***Athalia lugens*** (Klug, 1815) – Kamchatka (Forsius, 1928: *Athalia lugens camtschatica* Forsius, 1928), Primorskii krai (Zhelochovtsev, 1988); European part of Russia, Caucasus. – Korea, China (Hubei), Japan (Honshu), Europe.

***Empria camtschatica*** Forsius, 1928 – Kamchatka (Forsius, 1928).

***Empria gelida*** (Erichson, 1851) – Khabarovsk (Erichson, 1851: *Tenthredo*).

***Empria immersa*** (Klug, 1818) – Russian Far East (Zhelochovtsev, 1988); Transbaikalia, Siberia, north of European part of Russia. – Mongolia, North Europe.

***Empria itelmena*** Malaise, 1931 – Kamchatka (Malaise, 1931).

Subfamily BLENNOCAMPINAE

- Masaakia* Takeuchi, 1950. – One species from the Russian Far East.  
*Masaakia kichizoi* Haris, 2006 – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a).  
*Phymatocera* Dahlbom, 1835. – One species from the Russian Far East.  
*Phymatocera nipponica* Togashi, 1958 – Sakhalin (Haris, 2006a). – Korea (Lee et al., 2000), Japan (Honshu, Shikoku, Kyushu).

Subfamily HETERARTHRIINAE

- Endelomyia* Ashmead, 1898. – One species from the Russian Far East.  
*Endelomyia aethiops* (Gmelin, 1790) – Primorskii krai (Shtundyuk & Zhelochovtsev, 1974); Southern Siberia. – Palaearctic, introduced in North America (Eastern Canada, North-East USA).  
*Fenusella wuestneii* (Konow, 1894) – Khabarovsk (Shtundyuk & Zhelochovtsev, 1974); Baikal region. – Alaska. – Holarctic.  
*Heterarthrus aihinoensis* Haris, 2006 – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a).  
*Parna* Benson, 1936. – One species from the Russian Far East.  
*Parna tenella* (Klug, 1816) – Primorskii krai (Tomilova, 1974); European part of Russia, Caucasus. – Japan (Honshu) (Smith, 1981), Transcaucasus, Europe.

Subfamily NEMATINAE

- Amauronematus bergmani* Malaise, 1931 – Kamchatka (Malaise, 1931).  
*Amauronematus (Amauronematus) pacificus* Malaise, 1931 – Kamchatka (Malaise, 1931), Siberia.  
*Amauronematus pseudoleptocephalus* Haris, 2006 – Sakhalin (Haris, 2006a).  
*Amauronematus (Brachycoluma) temporalis* Hellén, 1970 – ?Kamchatka (Zhelochovtsev, 1988), European part of Russia. – Finland.  
*Hoplocampa plagiata* (Klug, 1816) – Khabarovsk (Shtundyuk & Zhelochovtsev, 1974), European part of Russia. – Europe.  
*Nematus ermolenkoi* Haris, 2006 – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a).  
*Nematus kunasirensis* Haris, 2006 – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a).  
*Nematus (Nematus) lucidus* (Panzer, 1801) – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a), northern Caucasus. – Japan (Hokkaido, Honshu), Baltic region, South Europe.  
*Nematus (Kontuniemiana) ribesii* (Scopoli, 1763) – Primorskii krai, Khabarovsk (Shtundyuk & Zhelochovtsev, 1974), Zabaikalskii krai. – Korea (Haris, 2003), Japan (Honshu). – Palaearctic, introduced in North America.  
*Nematus (Pteronidea) sylvestris* Cameron, 1884 – Sakhalin (Haris, 2006a), Siberia, European part of Russia, Caucasus. – North Europe.  
*Nematus (Pteronidea) viridis* Stephens, 1835 – Sakhalin (Haris, 2006a: *Nematus prasinus* Hartig, 1837), East Siberia, European part of Russia. – Kazakhstan, Europe.  
*Pachynematus (Pachynematus) fallax* (Serville, 1823) – Kamchatka (Zhelochovtsev, 1988: *Nematus*; Zhelochovtsev & Zinovjev, 1995: *Amauronematus*). – Japan

- (Honshu) (Takeuchi, 1952), Alaska. – Holarctic. This species is widely distributed in Western Europe, Japan and North America and should be in Russia also in spite that Zinovjev (2000) wrote that this species not found here.
- Pachynematus hirowatarii*** Haris et Zsolnai, 2006 – Sakhalin (Haris, 2006a). – North Korea (Haris & Zsolnai, 2007).
- Pikonema*** Ross, 1937. – One species from the Russian Far East.
- Pikonema insigne*** (Hartig, 1840) – Primorskii krai (Zhelochovtsev, 1988: *Nematus*; Zhelochovtsev & Zinovjev, 1995), Siberia, European part of Russia. – Europe.
- Pontania (Eupontania) arcticornis*** Konow, 1904 – Far East (Zhelochovtsev, 1988: *Nematus*), Yakutia, Zabaikalskii krai. – Korea (Haris, 2003). Palearctic.
- Pontania camtschatica*** Forsius, 1928 – Kamchatka (Forsius, 1928).
- Pontania (Eupontania) pedunculi*** Hartig, 1837 – Kamchatka, east of Russian Far East, ?south of Russian Far East (Zhelochovtsev, 1988: *Nematus*; Zhelochovtsev & Zinovjev, 1995: *Pontania pedunculi* sensu auct.), Siberia, European part of Russia. – Korea (Haris, 2003), Latvia, Sweden.
- Pontania (Pontania) proxima*** (Serville, 1823) – Kamchatka (Zhelochovtsev, 1988: *Nematus*), North of Kuril Islands (Atlasova) (Ermolenko, 1981); Baikal region. – Holarctic, Australia, New Zealand.
- Pristicampus incisus*** (Lindqvist, 1970) – North of Far East (Zhelochovtsev & Zinovjev, 1995); Baikal region (Lindqvist, 1970; Verzhutskii, 1974). – Finland, Scotland.
- Pristiphora anivskiensis*** Haris, 2006 – Sakhalin (Haris, 2006a, b).
- Pristiphora (Pristiphora) appendiculata*** (Hartig, 1837) – Russian Far East (Haris, 2006b). – Japan, China (Neimenggu), Mongolia. – Holarctic.
- Pristiphora (Gymnonychus) biscalis*** (Förster, 1854) – Sakhalin (Haris, 2006a), Baikal region, European part of Russia, Caucasus. – China, Middle Asia, Europe.
- Pristiphora (Pristiphora) geniculata*** (Hartig, 1840) – Kamchatka (Zhelochovtsev, 1988: *Nematus*; Haris, 2006b), Siberia. – Mongolia, China (Neimenggu). – Holarctic.
- Pristiphora (Pristiphora) insularis*** Rohwer, 1910 (*P. kamtschatica* Malaise, 1931, *P. mesatlantica* Lacourt, 1976) – Magadan (Haris, 2006b), Kamchatka (Haris, 2006b; Malaise, 1931), Karelia. – Japan (Rohwer, 1910), Finland, Europe.
- Pristiphora pseudomelanocarpa*** Haris, 2006 – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a, b).
- Pristiphora (Pristiphora) punctifrons*** C.G. Thomson, 1871 – Sakhalin (Haris, 2006a); Baikal region. – Japan (Honshu), Mongolia. – Palearctic.
- Pristiphora salicivora*** (Takeuchi, 1922) – Sakhalin (Haris, 2006b). – Japan (Honshu).
- Pristiphora (Pristiphora) staudingeri*** (Ruthe, 1859) – Russian Far East (Zhelochovtsev, 1988: *Nematus*; Zhelochovtsev & Zinovjev, 1995; Verzhutskii, 1974; Haris, 2006b), Zabaikalskii krai. – Mongolia, China, Alaska. – Holarctic.

- Pristiphora (Lygaeonematus) tenuicornis* (Lindqvist, 1955) – Central Yakutia (Kaymuk, 1988: *Lygaeonematus*), East Siberia, European part of Russia. – Korea (Haris, 2003, 2006b), Sweden, Finland.
- Pristiphora (Pristiphora) thalictri* (Kriechbaumer, 1884) – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a), East Siberia. – Korea, Japan (Honshu), Mongolia, Europe.
- Pseudodineura* Konow, 1885. – One species from the Russian Far East.
- Pseudodineura fuscula* (Klug, 1816) – Russian Far East (Zhelochovtsev, 1988), Baikal region. – Holarctic.

Subfamily SELANDRIINAE

- Brachythops wuestneii* (Konow, 1885) – Khabarovsk (Shtundyuk & Zhelochovtsev, 1974); Baikal region. – Alaska. – Holarctic.
- Dolerus (Poodolerus) asper* Zaddach, 1859 – South of Russian Far East (Zhelochovtsev, 1988; Zhelochovtsev & Zinovjev, 1992, 1996); Buryatia, South Yakutia. – North Mongolia, China, Europe, Turkey.
- Dolerus (Dolerus) germanicus fuscipennis* (Stephens, 1835) – Kamchatka (Enslin, 1927: *Dolerus arcticus* C.G. Thomson, 1871) – Europe.
- Dolerus (Equidolerus) gessneri* André, 1880 – Amurskaya oblast' (Zhelochovtsev & Zinovjev, 1992), Sakhalin (Haris, 2006a), Buryatia. – Japan (Hokkaido), China, Alaska. – Holarctic.
- Dolerus okeanskajensis* Rohwer, 1925 – Vladivostok (Rohwer, 1925). – Korea (Lee et al., 2000).
- Dolerus (Loderus) pratorum* (Fallén, 1808) – Amurskaya oblast' (Zhelochovtsev & Zinovjev, 1992: *Loderus*; Zhelochovtsev, 1988: *Loderus*); Buryatia. – North-East China. – Holarctic.
- Dolerus sachalinensis* Takeuchi, 1936 – Sakhalin (Takeuchi, 1936; Haris, 2006a).
- Strongylogaster baikalensis* Naito, 1990 – Khabarovsk (Taeger & Blank, 2008); Baikal region (Naito, 1990; Zhelochovtsev & Zinovjev, 1996).
- Thrinax formosana* (Takeuchi, 1928) – Primorskii krai (Malaise, 1947: *Hemita-xonus struthiopteridis formosanus* Takeuchi, 1928). – China (east, Taiwan).

Subfamily TENTHREDININAE

- Pachyprotasis senjensis* Inomata, 1984 – Sakhalin, Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a). – Japan (Honshu), China (Gansu, Henan).
- Pachyprotasis zukaensis* Inomata, 1970 – Sakhalin, Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a). – Japan (Honshu).
- Rhogogaster (Rhogogaster) chlorosoma* (Benson, 1943) – Sakhalin, Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a), Baikal region, Siberia, European part of Russia. – Japan, Mongolia, Europe.
- Siobla frigida* (Mocsáry, 1909) – Jewish autonomous region (Birobidzhan) (Mocsáry, 1909: *Encarsioneura*). – China (east, south-east).
- Siobla sturmii* (Klug, 1817) – Amurskaya oblast' (Zhelochovtsev, 1988; Zhelochovtsev & Zinovjev, 1992), Sakhalin, Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a), South Yakutia. – Japan (Hokkaido, Honshu), China (Henan). – Palaearctic.

- Tenthredo (Tenthredella) bipunctula* Klug, 1817 – Sakhalin, Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a), European part of Russia. – Japan (Honshu), Europe.
- Tenthredo (Tenthredo) brevicornis* (Konow, 1886) – Kamchatka (Enslin, 1927), Primorskii krai (Zhelochovtsev, 1988; Zhelochovtsev & Zinovjev, 1996). – Palaearctic.
- Tenthredo fulviventris* Mocsáry, 1909 – Jewish autonomous region (Birobidzhan) (Mocsáry 1909).
- Tenthredo intercincta* (Malaise, 1934) – Primorskii krai (Taeger & Blank, 2008). – China (Gansu).
- Tenthredo (Temuledo) japonica* (Mocsáry, 1909) – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a). – Japan (Honshu, Shikoku, Kyushu), China (east).
- Tenthredo providens* F. Smith, 1874 – Kuril Islands (Kunashir) (Haris, 2006a). – Japan (Honshu, Sado, Awashima, Shikoku, Kyushu).
- Tenthredo yezoensis* Kumamoto, 1987 – Sakhalin (Haris, 2006a). – Japan (Hokkaido).
- Tenthredopsis languida* (Erichson, 1851) – Khabarovsk (Erichson, 1851: *Tenthredo*), Baikal region (Verzhutskii, 1974).

### CORRECTIONS

In the recently published papers on Symphyta (Haris, 2006b; Saini et al., 2006; Taeger et al., 2006; Taeger & Blank, 1996, 2008; Wei et al., 2006) the taxonomic position of some species was changed. Below the corrections of the Far Eastern species list (Lelej & Taeger, 2007c, g, i). are given.

#### Family ARGIDAE

- Arge captiva flavicollis* (Cameron, 1876) [*Arge flavicollis* (Cameron, 1876): Lelej & Taeger, 2007c: 943].
- Arge solowiyofka* (Matsumura, 1911) [*Arge jonasi* (W.F. Kirby, 1882): Lelej & Taeger, 2007c: 943] – South Sakhalin. – Japan (Hokkaido, Honshu) (Hara et al., 2007). The true *Arge jonasi* (W.F. Kirby, 1882) occurs in Japan (Honshu) and China (Hara et al., 2007).
- Spinarge* Wei, 1998 [*Arge* Schrank, 1802, part.: Lelej & Taeger, 2007c: 943]. – Two species from the Russian Far East.
- Spinarge fulvicornis* (Mocsáry, 1909) [*Arge fulvicornis* Mocsáry, 1909: Lelej & Taeger, 2007c: 943].
- Spinarge metallica* (Klug, 1824) [*Arge metallica* (Klug, 1834): Lelej & Taeger, 2007c: 943].

#### Family TENTHREDINIDAE

- Aglaostigma tricolor* (Malaise, 1931) [*Aglaostigma (Macrophyopsis) nebulosum* (André, 1881): Lelej & Taeger, 2007g: 956]. The specific status of *A. tricolor* is resurrected by Taeger & Blank (1996).

- Amauronematus bergmani* Malaise, 1931 [*Amauronematus kamtchaticus* (Lindqvist, 1976): Lelej & Taeger, 2007g: 951]. The true data of *kamtchaticus* description is 1971 not 1976 (Lindqvist, 1971).
- Cladius (Priophorus) compressicornis* (Fabricius, 1804) [*Pachynematus (Stauronematus) compressicornis* (Fabricius, 1804): Lelej & Taeger, 2007g: 952; *Cladius (Priophorus) pallipes* (Serville, 1823): Lelej & Taeger, 2007g: 949].
- Heterarthrus vagans* (Fallén, 1808) [*Heterarthrus kamtchaticus* (Malaise, 1931): Lelej & Taeger, 2007g: 953].
- Nematus leptocephalus* C.G. Thomson, 1863 [*Amauronematus leptocephalus* (C.G. Thomson, 1863): Lelej & Taeger, 2007g: 951].
- Pachynematus longicornis* Malaise, 1931 [*Pristiphora (Lygaeotus) longicornis* (Malaise, 1931): Lelej & Taeger, 2007g: 953].
- Parasiobla* Ashmead, 1898 (*Taxonus* Hartig, 1837, part.: Lelej & Taeger, 2007g: 955). – One species from the Russian Far East.
- Parasiobla zhelochovtsevi* (Viitasaari et Zinovjev, 1991) (*Taxonus zhelochovtsevi* Viitasaari et Zinovjev, 1991: Lelej & Taeger, 2007g: 955).
- Pontania (Eupontania) herbaceae* (Cameron, 1876) [*Pontania (Eupontania) polaris* Malaise, 1920: Lelej & Taeger, 2007g: 952].
- Pontania albopicta* Malaise, 1931 (*Phyllocolpa albopicta* Malaise, 1931: Lelej & Taeger, 2007g: 951).
- Pontania sibirica* Malaise, 1931 (*Phyllocolpa sibirica* Malaise, 1931: Lelej & Taeger, 2007g: 951).
- Pristiphora (Pristiphora) insularis* Rohwer, 1910 [*Pristiphora (Pristiphora) kamtchatica* Malaise, 1931: Lelej & Taeger, 2007g: 952) – Holarctic.
- Tenthredo* Linnaeus, 1758 (*Propodea* Malaise, 1945: Lelej & Taeger, 2007g: 956). – Ninety-one species from the Russian Far East.
- Tenthredo (Eurogaster) deaurata* Enslin, 1912. The *deaurata* has been described by Enslin in 1912 not 1920.
- Tenthredo fentoni* (W.F. Kirby, 1882) [*Propodea fentoni* (Kirby, 1882): Lelej & Taeger, 2007g: 956].

#### Family XIPHYDRIIDAE

- Konowia megapolitana* Brauns, 1884 [*Konowia betulae* (Enslin, 1911): Lelej & Taeger, 2007i: 960]. The synonymy of these species has been proposed by Shcherbakov (2008).

#### ACKNOWLEDGMENTS

This work was supported partly by the Russian Foundation for Basic Research (grant number 08–04–00184) and the Far Eastern Branch of the Russian Academy of Sciences (grant number 09–III–A–06–174).



## REFERENCES

- Enslin, E. 1927. Die Tenthrediniden (Hymenoptera) der Kamtschatka-Expedition, 1908–1909. – *Ezhegodnik Zoologitscheskogo Muzeya Akademii Nauk SSSR, Leningrad* 1926: 363–381.
- Erichson, W.F. 1851. Hymenoptera, Diptera, Neuroptera. – In: Middendorff, A.T. *Reise in den äussersten Norden und Osten Sibiriens 1843 und 1844*, 2(1): 60–69.
- Ermolenko V.M. 1981. To the symphytan fauna (Hymenoptera, Symphyta) of the North Kuril Islands. – Lehr P.A. (ed.). *Hymenoptera of the Far East. Vladivostok*. P. 3–10. (In Russian).
- Forsius, R. 1928. Über die von Wuorentaus in Kamtschatka gesammelten Tenthrediniden. – *Notulae Entomologicae. Helsingfors* 8: 43–50.
- Gussakovskij, V.V. 1935. *Chalastogastra*. Pt 1. Moscou; Leningrad, 453 p. (Faune de l'URSS. Insectes Hyménoptères. T. 2, vol. 1). (In Russian with German summary).
- Gussakovskij, V.V. 1947. *Chalastogastra*. Pt 2. Moscou; Leningrad, 235 p. (Faune de l'URSS. Insectes Hyménoptères. T. 2, vol. 2). (In Russian with English summary).
- Hara, H., Kojima, H. & Shinohara, A. 2007. *Arge solowiyofka* (Hymenoptera, Argidae) feeding on *Betula ermanii*, newly recorded from Japan. – *Japanese Journal of Systematic Entomology* 13(1): 85–89.
- Haris, A. 2003. The World Nematinae collection of the Hungarian Natural History Museum with the description of three new species (Hymenoptera: Tenthredinidae). – *Folia Entomologica Hungarica* 64: 99–113.
- Haris, A. 2006a. Sawflies from Sakhalin and the Kuril Islands (Hymenoptera, Tenthredinidae). – *Natura Somogyiensis. Kaposvár* 9: 187–200.
- Haris A. 2006b. Study oh the Palaearctic *Pristiphora* species (Hymenoptera: Tenthredinidae). – *Natura Somogyiensis. Kaposvár* 9: 201–277.
- Haris, A. & Zsolnai, B. 2007. New Nematinae species (Hymenoptera: Symphyta, Tenthredinidae) from Japan and Korea. – *Zoologische mededelingen* 81(7): 137–147.
- Kaymuk, E.L. 1988. Khvoegryzushchie pililshchiki podsemeystva Nematinae Centralnoy Yakutii. – In: Revin, Yu.V. (ed). *Nasekomye lugovo-taezhnykh biocenozov Yakutii*. Yakutsk: 81–87. (In Russian).
- Koch, F. 1988. Die palaearktischen Arten der Gattung *Apethymus* Benson, 1939 (Hymenoptera, Symphyta, Allantinae). – *Mitteilungen der Münchner Entomologischen Gesellschaft* 78: 155–178.
- Konow, F.W. 1908. De *Chalastogastra* miscellanea. (Hym.). – *Zeitschrift für systematische Hymenopterologie und Dipterologie* 8(2): 81–93.
- Kriechbaumer, J. 1884. *Dr. F. Klugs gesammelte Aufsätze über Blattwespen*. München, 300 S.
- Lacourt, J. 1999. Répertoire des Tenthredinidae ouest-paléarctiques (Hymenoptera, Symphyta). – *Mémoires de la Société entomologique de France* 3: 1–432.
- Lee, J.-W. & Jung, J.-C. 1999. Taxonomic Review of the Family Cimbicidae (Hymenoptera, Symphyta) from Korea. – *Insecta Koreana* 16(2): 197–223.
- Lee, J.-W., Ruy, S.-M., Quan, Y.T. & Jung, J.-C. 2000. Hymenoptera (Symphyta: Tenthredinidae). – *Insecta Koreana. Supplement* 9: 1–223. (Economic Insects of Korea, 2)
- Lelej, A.S. & Taeger, A. 2007a. 1. Fam. Xyelidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). *Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka*: 922. (In Russian).
- Lelej, A.S. & Taeger, A. 2007b. 3. Fam. Megalodontesidae (Megalodontidae). – In: Lelej, A.S. (ed.). *Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka*: 942–943. (In Russian).

- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007c. 4. Fam. Argidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 943–944. (In Russian).
- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007d. 5. Fam. Blasticotomidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 944.
- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007e. 6. Fam. Cimbicidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 944–946. (In Russian).
- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007f. 7. Fam. Diprionidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 946–947. (In Russian).
- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007g. 8. Fam. Tenthredinidae // In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 947–958.
- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007h. 9. Fam. Siricidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 958–959. (In Russian).
- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007i. 10. Fam. Xiphydriidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 960. (In Russian).
- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007j. 11. Fam. Cephidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 960–961. (In Russian).
- Lelej, A.S., Taeger, A. 2007k. 12. Fam. Orussidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 961. (In Russian).
- Lindqvist, E. 1970. Neue Nematinen aus dem Pribaikal-gebiet, Sibirien (Hymenoptera, Tenthredinidae). – Notulae Entomologicae 50: 97–104.
- Lindqvist, E. 1971. Einige von R. Malaise aus Kamtschatka beschriebene Nematinen (Hymenoptera, Tenthredinidae). – Notulae Entomologicae 51: 124–129.
- Malaise, R. 1931. Entomologische Ergebnisse der schwedischen Kamtschatka Expedition 1920–1922. (35. Tenthredinidae). – Arkiv för Zoologie 23A(8): 1–68. [Separatum]
- Malaise, R. 1947. Entomological Results from the Swedish expedition 1934 to Burma and British India. Hymenoptera: Tenthredinoidea. Collected by René Malaise. The Tenthredinoidea of South Eastern Asia. Part III. The *Emphytus*–*Athlophorus* Group. – Arkiv för Zoologie 39A(8): 1–39.
- Mocsáry, A. 1909. *Chalastogastra nova* in collectione Musei nationalis Hungarici. – Annales historico-naturales Musei Nationalis Hungarici 7: 1–39.
- Mokuroku. 2006. A Check List of Japanese Insects. Database MOKUROKU. <http://konchudb.agr.kyushu-u.ac.jp/mokuroku/>.
- Naito, T. 1990. Sawflies of the Genus *Strongylogaster* (Hymenoptera, Tenthredinidae) from the Baikal region, USSR, with description of two new species. – Japanese Journal of Entomology 58(1): 75–80.
- Naito, T. 2004. Species diversity of sawflies in Hyogo Prefecture, Central Japan. – Monograph of Nature and Human Activities. Hyogo, 1: 1–87.
- Rohwer, S.A. 1925. Sawflies from the Maritime Province of Siberia. – Proceedings of the United States National Museum 68: 1–12.
- Saini, M.S., Blank S.M. & Smith D.R. 2006. Checklist of the sawflies (Hymenoptera: Symphyta) of India. – In: Blank, S.M., Schmidt, S. & Taeger, A. (eds). Recent sawfly research: synthesis and prospects. Keltern: Goecke et Evers: 575–612.
- Shcherbakov, D.E. 2008. New records of Hymenoptera from the Moscow Region and other parts of Russia, with notes on synonymy of *Konowia* species. – Russian Entomological Journal 17(2): 209–212.
- Shtundyuk, A.V. & Zhelochovtsev A.N. 1974. K faune sidyachebryukhikh (Hymenoptera, Symphyta) srednego Priamur'ya. – In: Fauna nasekomykh Vostochnoi Sibiri i Dal'nego Vostoka. Irkutsk: Irkutskii gosudarstvennyi universitet: 244–252. (In Russian).

- Shinohara A. 1979. A study of the *sulphureipes* complex of the genus *Pamphilius* (Hymenoptera: Pamphiliidae). – Transactions of the Shikoku entomological society 14(3–4): 151–161.
- Shinohara, A. 1995. *Pamphilius histrio* (Hymenoptera, Pamphiliidae) and its close relatives. – Bulletin of the National Science Museum, Series A, Zoology 21(1): 37–70.
- Shinohara, A. 2001. Conifer-feeding webspinning sawflies of the genus *Acantholyda* (Hymenoptera, Pamphiliidae) of Japan. – Species Diversity 6: 23–63.
- Shinohara, A. 2004. Leaf-rolling sawflies of the subfamily Pamphiliinae (Hymenoptera, Pamphiliidae) in Eastern Asia: a preliminary review. – National Science Museum Monographs 24: 255–272.
- Shinohara, A. & Lelej, A.S. 2007. 2. Fam. Pamphiliidae. – In: Lelej, A.S. (ed.). Key to the insects of Russian Far East. Vol. 4. Pt. 5. Vladivostok: Dalnauka: 922–942. (In Russian).
- Smith, D.R. 1979. Suborder Symphyta. – In: Krombein, K.V., Hurd, P.D., Jr., Smith, D.R. & Burks, B.D. (eds). Catalog of Hymenoptera in America North of Mexico. 1. Symphyta and Apocrita (Parasitica). Washington D.C.: Smithsonian Institution Press: 3–137.
- Smith, D.R. 1981. Studies on the leaf-mining sawflies of the tribe Fenusini in Asia (Hymenoptera: Tenthredinidae). – Proceedings of the entomological Society of Washington 83(4): 763–771.
- Taeger, A. & Blank, S.M. 1996. Kommentare zur Taxonomie der Symphyta (Hymenoptera) (Vorarbeiten zu einem Katalog der Pflanzenwespen, Teil 1). – Beitrage zur Entomologie 46(2): 251–275.
- Taeger, A. & Blank, S.M. 2008. CatSym – Electronic World Catalog of Symphyta Insecta, Hymenoptera). Program version 3.9, data version 34 (05.09.2008). Digital Entomological Information, Müncheberg, [http://www.zalf.de/home\\_zalf/institute/dei/php\\_e/ecatsym/ecatsym.php](http://www.zalf.de/home_zalf/institute/dei/php_e/ecatsym/ecatsym.php)
- Taeger, A., Blank, S.M. & Liston, A.D. 2006. European sawflies (Hymenoptera: Symphyta) – a species checklist for the countries. – In: Blank, S.M., Schmidt, S. & Taeger, A. (eds). Recent sawfly research: synthesis and prospects. Kelttern: Goecke et Evers: 399–504.
- Takagi, G. 1931. Studies with control of the larch-sawfly. – Bulletin of the forestry experiment station of government-general of Chosen. Keijo: 1–35 + pls i–viii.
- Takeuchi, K. 1936. Tenthredinoidea of Saghalien (Hymenoptera). – Tenthredo 1(1): 53–108.
- Takeuchi, K. 1952. A generic classification of the Japanese Tenthredinidae (Hymenoptera: Symphyta). Kyoto, 90 p.
- Togashi, I. 2000. Japanese sawflies of the *japonicus* group of the genus *Taxonus* Hartig (Hymenoptera: Tenthredinidae). – Proceedings of the entomological Society of Washington 102(2): 313–321.
- Togashi, I. 2003. A new species of the genus *Allantus* Panzer (Hymenoptera: Tenthredinidae) feeding on *Rhododendron reticulatum* D. Don. (Ericaceae) in Japan. – Proceedings of the entomological Society of Washington 105(4): 896–900.
- Togashi, I. 2007. Sawflies of the *Nematinus luteus* group (Insecta: Hymenoptera: Tenthredinidae) from Japan. – Bulletin of the National Museum of Nature and Science, Series A (Zoology). Tokyo 33(2): 85–92.
- Tomilova, V.N. 1974. Miniryutshie nasekomye Vostochnoi Sibiri i Dal'nego Vostoka. – In: Fauna nasekomykh Vostochnoi Sibiri i Dal'nego Vostoka. Irkutsk: Irkutskii gosudarstvennyi universitet: 253–259. (In Russian).
- Verzhutskii, B.N. 1966. Pilib'shchiki Pribaikal'ya. [Sawflies of Baikal region]. Moscow: Nauka, 162 p. (In Russian).
- Verzhutskii, B.N. 1973. Opredelitel' lichinok rogozhvostov i pilil'shchikov Sibirii i Dal'nego Vostoka. [Keys to the larvae of the wood- wasps and sawflies of Siberia and the Soviet Far East]. Moscow: Nauka, 140 p. (In Russian).

Verzhutskii, B.N. 1974. Symphytofauna (Hymenoptera, Symphyta) Vostochnoi Sibiri. – Fauna nasekomykh Vostochnoi Sibiri i Dal'nego Vostoka. Irkutsk: Irkutskii gosudarstvennyi universitet: 194–243. (In Russian).

Wei, M., Nie H. & Taeger, A. 2006. Sawflies (Hymenoptera: Symphyta) of China – checklist and review of research. – In: Blank, S.M., Schmidt, S. & Taeger, A. (eds). Recent sawfly research: synthesis and prospects. Keltern: Goecke et Evers: 505–574.

Zhelochovtsev, A.N. 1988. Suborder Symphyta (Chalastogastra). – In: Tobias V.I. & Zinovjev, A.G. (eds). Key to the insects of European part of the USSR. Vol. 3. Pt. 6. Leningrad: Nauka: 7–234. (In Russian).

Zhelochovtsev, A.N. & Zinovjev, A.G. 1992. Suborder Symphyta. – In: Chistyakov, Yu.A. (ed.). Insects of Khinganskiy reserve. Part 2. Vladivostok: Dal'nauka: 199–221. (In Russian).

Zhelochovtsev, A.N. & Zinovjev, A.G. 1995. A list of the sawflies and horntails (Hymenoptera, Symphyta) of the fauna of Russia and adjacent territories. I. – Entomologicheskoe obozrenie 74(2): 395–415. (In Russian).

Zhelochovtsev, A.N. & Zinovjev, A.G. 1996. A list of the sawflies and horntails (Hymenoptera, Symphyta) of the fauna of Russia and adjacent territories. II. – Entomologicheskoe obozrenie 75(2): 357–379. (In Russian).

Zinovjev, A.G. 2000. Supplements and corrections to the list of sawflies (Hymenoptera, Symphyta) of the fauna of Russia and adjacent territories – Entomologicheskoe obozrenie 79(2): 450–457. (In Russian).

---

© **Far Eastern entomologist (Far East. entomol.)** Journal published since October 1994.

Editor-in-Chief: S.Yu. Storozhenko

Editorial Board: A.S. Lelej, V.S. Sidorenko, N.V. Kurzenko, P.G. Nemkov

Address: Institute of Biology and Soil Science, Far East Branch of Russian Academy of Sciences, 690022, Vladivostok-22, Russia.

E-mail: entomol@ibss.dvo.ru

web-site: <http://www.biosoil.ru/fee>